

ПРОБЛЕМЫ МУЗЫКАЛЬНОЙ НАУКИ

PROBLEMS OF MUSICOLOGY



УДК 781

DOI: 10.52469/20764766_2021_02_75

Т. С. ЕКИМЕНКО

Петрозаводская государственная консерватория им. А. К. Глазунова

О ВОПЛОЩЕНИИ НАЦИОНАЛЬНОГО НАЧАЛА В ТВОРЧЕСТВЕ КОМПОЗИТОРОВ КАРЕЛИИ

В статье анализируется деятельность композиторов Карелии, направленная на создание сочинений, которые демонстрируют тесную связь с национальными традициями края. Одним из первых данную проблему обозначил композитор Гельмер-Райнер Несторович Синисало (1920–1989), более трех десятилетий возглавлявший композиторскую организацию в республике. Автор статьи раскрывает конкретные приемы, отмеченные Г. Синисало в публикациях, выступлениях, докладах, которые в разной степени «сопряжены» с претворением национального начала в музыку и касаются как использования средств музыкального языка, так и первоаутентичных – заимствованных мелодических источников. В качестве примеров приводятся балет Г. Синисало «Сампо» и медиаопера В. Сергеенко «Золотая дева», в которых осуществлена связь сюжетной основы сочинений с эпической поэмой Э. Леннрота «Калевала».

В балете «Сампо» Г. Синисало претворены основные линии сюжета поэмы Э. Леннрота «Ка-

левала» – борьба за волшебную мельницу Сампо, которая реализуется в противостоянии сил добра и зла. За основу медиаоперы В. Сергеенко «Золотая дева» взят сюжет, созданный по мотивам карельской, ингерманландской народной поэзии и эпической поэмы Э. Леннрота «Калевала». Опера написана на ливвиковском диалекте карельского языка. Национальные атрибуты оперы – либретто, язык, тема. Музыкальный ряд оперы, как правило, представляет собой контрапункт нотированного текста (записанного нотами, сочиненного и отрепетированного заранее) и текста, который создавался компьютером во время исполнения. Музыка одновременно исполняли хор, оркестр, солисты-певцы и компьютер (программа конструировала свой материал на основе рисунков-орнаментов).

Ключевые слова: Союз композиторов Карелии, Гельмер-Райнер Синисало, балет «Сампо», поэма «Калевала», Виктория Сергеенко, медиаопера «Золотая дева».

Для цитирования: Екименко Т. С. О воплощении национального начала в творчестве композиторов Карелии // Южно-Российский музыкальный альманах. 2021. № 2. С. 75–81.
DOI: 10.52469/20764766_2021_02_75

T. EKIMENKO

A. Glazunov Petrozavodsk State Conservatory

ABOUT THE NATIONAL FEATURES IN MUSIC BY KARELIAN COMPOSERS

The article considers the work of Karelian composers aimed at creating compositions that demonstrate the connection with the national traditions of the region. One of the first to touch upon this problem was the Gelmer-Rainer Sinisalo (1920–1989),

who was the head of the composer's organization in the republic for more than three decades. The author of the article reveals the specific techniques noted by G. Sinisalo in publications, speeches, reports, which are associated with the implementation of the

national stylistic features in music. They concern both the use of the means of musical language and the borrowed melodic sources. The examples are the ballet "Sampo" by G. Sinisalo and the media opera "The Golden Maiden" by V. Sergeenko, in which the composers make the connection between the plot and the epic poem "Kalevala" by E. Lennroth.

The ballet "Sampo" by Sinisalo reflects the main plot lines of E. Lennroth's poem "Kalevala" – the struggle for the magic mill of Sampo, which is realized in the confrontation of the forces of good and evil. The plot of Sergeenko's media opera "The Golden Maiden" is based on Karelian and Ingermanland folk poetry and Lennroth's epic poem "Kalevala".

For citation: Ekimenko T. About the national features in music by Karelian composers // South-Russian Musical Anthology. 2021. No. 2. Pp. 75–81. DOI: 10.52469/20764766_2021_02_75

Национальная политика в Карелии прошла сложный путь. Начавшаяся в 20–30-е годы XX века коренизация Карелии, которая в республике получила наименование «карелизация», выражалась в стимуляции развития финской, карельской национальных культур. Финнизация Карелии включала введение финского языка в качестве государственного, выдвижение на руководящие посты финнов и карелов, другие виды ущемления русского населения в пользу коренного. «Финский период» Карелии связан с возникновением Автономной Карельской ССР (КАССР, 1923 год). Неоднократные переходы от «карелизации» к русификации и обратно негативно отразились на формировании культурной политики и привели в итоге к обезличиванию национальных особенностей культуры в республике.

История Союза композиторов Карелии¹ – одна из самых продолжительных в России. Она «представлена творчеством нескольких поколений композиторов, в основном живущих в Пе-

¹ Союз был основан в «Карельской Автономной Советской Социалистической Республике (КАССР) в составе СССР (1937–1940), затем продолжил жизнь в Карело-Финской Советской Социалистической Республике (КФССР, 1940–1956). Затем, после восстановления КАССР (1956), Союз композиторов в очередной раз поменял свое название, а в 1991 году, после реорганизации, при которой КАССР переименовываю в Республику Карелия в составе Российской Федерации, Союз композиторов снова меняет свое наименование (сейчас официальное название композиторской общественной организации – Союз композиторов Республики Карелия)» [1, с. 67].

The opera is written in the Livvik dialect of the Karelian language. National attributes of opera can be found in libretto, language and theme. The music of the opera, as a rule, was a counterpoint of the notated text (composed and rehearsed in advance) and the text that was created by the computer during the performance. The music was simultaneously performed by a choir, an orchestra, soloists-singers and a computer (program created musical material on the basis of drawings – ornaments).

Key words: Union of Karelian Composers, Gelmer-Rainer Sinisalo, the ballet "Sampo", the poem "Kalevala", Victoria Sergeenko, the media opera "Golden Maiden".

трозаводске» [1, с. 66]. Союз был основан в 1937 году сразу после Московского и Ленинградского отделений. Первым его председателем стал Р. С. Пергамент² (1906–1965, создатель национальной карельской оперы «Кумоха»). Тогда в состав Союза вошли известные деятели искусств: Л. Я. Теплицкий (1890–1965), В. П. Гудков (1899–1942), Л. К. Йоусинен (1889–1948)³. Гельмер-Райнер Несторович Синисало вступил в ряды Союза композиторов в 1939 году и руководил им более тридцати лет – с 1956 по 1989 годы⁴. В течение всех лет его руководства организация называлась «Союз композиторов КАССР» (далее – СК КАССР).

«Для СК Карелии – национального творческого союза – задача первостепенной важности состоит в поисках того пути развития, который определяет его своеобразие и неповторимость. На протяжении десятилетий творческий метод композиторов республики опирался на тради-

² В разные годы Союзом композиторов руководили многие крупные карельские композиторы: Рувим Самуилович Пергамент (1937–1941, 1944–1948), Леонид Васильевич Вишкарев (1943–1944), Карл Эрикович Раутио (1948–1956), Гельмер Несторович Синисало (1956–1989), Александр Сергеевич Белобородов (1989–2016), Анастасия Васильевна Сало (с 2017).

³ Тесное сотрудничество связывало в 1930-е годы Карелию и Ленинград. Так, ленинградский композитор Л. В. Вишкарев (1907–2001) четырнадцать лет работал в Петрозаводске.

⁴ Г. Н. Синисало был избран Председателем Союза советских композиторов КФССР на заседании Правления ССК КФССР 19 декабря 1955 года.

ции русских классиков. Не подходя оценочно к этой ситуации, подчеркнем лишь, что в творчестве композиторов Карелии отсутствует подражание музыке отечественных классиков. Но пересечение национального и интернационального (общеевропейского) начал в сочинениях композиторов республики, выявление самобытности при прочных связях с русской музыкой – сложные и однозначно не решаемые проблемы» [2, с. 18].

Что понимают под «национальным колоритом» композиторы Карелии? Что, по их мнению, служит показателем профессионализма композитора национального творческого союза? Обратимся к высказываниям композитора Гельмера Синисало⁵ – создателя первого национального балета «Сампо», который долгое время считался «визитной карточкой республики», автора первой национальной симфонии («Богатыри леса») и более ста других сочинений, большинство из которых издано и исполнено.

На VI пленуме правления СК Г. Синисало размышлял о претворении национального начала в музыке. Его мысли, в частности, были направлены на критику композиторов, у которых наметилось снижение интереса к народно-песенным богатствам края: «...в последнее время несколько ослабло внимание к использованию и развитию народных напевов, к поискам оригинальных, но в то же время самобытных мелодий, близких по интонационному строю к народной мелодике. В некоторых случаях мелодии народных песен используются чисто механически, цитатно, что едва ли правильно и целесообразно. Национальный колорит музыкальных произведений предусматривает самобытность не только мелодики, но и гармонического языка, одного из важнейших компонентов в работе композитора» [3, с. 70]. Ясно, что Г. Синисало, почувствовав некоторый кризис среди соратников-композиторов, считал необходимым призывать своих коллег к полной самоотдаче в поисках авторского национального стиля.

Позже, в отчетном докладе на VIII пленуме СК КАССР (1 декабря 1972 года), Г. Синисало высказал свое мнение о связи профессиональной музыки с народным искусством края и о конкретных средствах воплощения национального

начала: «В одних случаях впечатления от знакомства с образцами народного творчества приводят к созданию произведений, связанных с образцами литературно-поэтического фольклора... В других случаях композиторы обращаются к музыкальному фольклору, используя народные мелодии как тематическую или интонационную основу своих произведений» [4, с. 32–33]. И далее, продолжая мысль о национальном начале в музыке, Г. Синисало выразился уже более категорично: «Подход каждого композитора к народному музыкальному фольклору может <...> и должен быть различным. Но чтобы интонации и дух народный отсутствовали в произведениях карельских композиторов?! Мы часто и с удовольствием слышим музыку эстонцев, литовцев, армян, грузин и многих других народов и национальностей, и для нас не составляет труда определить, музыку какой из республик мы слышим. Музыка же карельских композиторов за последнее время потеряла всякую самобытность» [4, с. 33–34].

Эти высказывания важны как документ, в котором Г. Синисало формулировал конкретные композиторские приемы, «...при помощи которых музыка приобретает национально-характерную окраску: 1) использование фольклорных литературно-поэтических источников, 2) цитирование песенных либо танцевальных мелодий (карельских, финских, вепсских, иных финно-угорских, русских), 3) нахождение оригинальных, но в то же время самобытных мелодий, близких по интонационному строю к народной мелодике, 4) применение гармонических средств, вносящих национальный колорит. Очевидно, что даже эти немногочисленные (но устоявшиеся) приемы, перечисленные Синисало, в разной степени сопряжены с фольклором. Они затрагивают использование средств музыкального языка и первоматериала (заимствованных источников)» [2, с. 19]. Не ставя себе целью рассмотрение каких-либо музыкальных образцов (одно их перечисление составило бы большой объем), остановимся на претворении литературно-поэтической фольклорной основы.

«Неиссякаемым источником вдохновения для всех композиторов как старшего, так и молодого поколения», «великим памятником словесности» называл Г. Синисало эпос карельского и финского народов «Калевала». В сборнике статей «“Калевала” в музыке», посвященном 150-летию первого издания памятника мировой литературы, первая (заглавная) статья принадлежала председателю СК КАССР Г. Синисало, по мнению которого «вся великая поэма проникнута музыкальностью в высшем смысле этого слова.

⁵ Г. Н. Синисало – Заслуженный артист Карело-Финской ССР (1949), Заслуженный деятель искусств КАССР (1957), Народный артист РСФСР (1959), Народный артист СССР (1978), лауреат Государственной премии КАССР (1974), кавалер орденов Трудового Красного Знамени (1951, 1970), «Знак Почета» (1967), Дружбы народов, обладатель медали «За трудовое отличие» (1948).

Музыкальность – в удивительной красоте и гармоничности образов “Калевалы”, в размеренности и напевности ее стиха, в высоком складе мыслей и чувств» [5, с. 4]. Музыкальность поэмы заложена даже в способе исполнения: ее руны не произносятся, а поются. Композитор находился под сильным впечатлением от «Калевалы», поэтому неудивительно, что сюжет первого «карельского», «национального» балета⁶ (Г. Синисало закончил «Сампо» в 1959 г.) был предопределен заранее. В интервью для газеты «Советская культура» от 19 августа 1959 года композитор говорил: «Воплотить <...> бессмертные образы калевальского эпоса, раскрыть в музыке душу его героев стало моей навязчивой идеей уже в юношеские годы. <...> Величавая сила, могучее жизнелюбие бессмертных рун, их удивительная поэтичность, яркие, сильные характеры – все это могло быть убедительно воплощено только при условии прочтения их с позиций современности, сегодняшнего дня. Музейная затхлость решительно чужда “Калевале”. Но как же транспонировать ее образы в современность? Какой ее эпизод сделать основой своего произведения? Как, наконец, претворить своеобразнейшие ритмы, интонации калевальских рун средствами современной музыкальной речи, не плывя по течению бездумного цитирования народных мелодий и не искажая их слишком вольным прочтением?» (цит. по: [6, с. 16–17]). Этими и другими вопросами задавался композитор при создании балета.

Идеи карело-финского эпоса являются неисчерпаемым источником вдохновения для творчества нескольких поколений композиторов республики. Образы «Калевалы» привлекают их глубиной трактовки, возможностью отобразить и включиться в процесс осмысления сюжетных поворотов и линий. Неоднозначность авторских прочтений «Калевалы» рождает целый пласт сочинений, написанных в самых разных жанрах. Так, в творчестве Э. Н. Патлаенко с ее образами связаны симфония-кантата «Кантелетар» (1963), Симфонические руны по мотивам «Калевалы» («Мать Айно плачет», «Невеста Похьелы», «Пляс воинов Похьелы», «Сестра Куллерво», «Вяйне-мейнен и Ильмаринен поют», 1965), в музыке Б. Д. Напреева – «Поэма о железе» (1983) и «Портреты героев Калевалы» (1994), опера «Стрела девы Похьелы» (1992), в творчестве А. С. Белобородова – Симфония № 2 «Куллерво» (1984), балет «Скала двух лебедей» (1987), иные сочинения. Список примеров можно продолжать.

⁶ Всего композитором написано семь балетов: «Победа» (1942), «Похищение Кюллики» (1944), «Сампо» (1959), «Я помню чудное мгновенье...» (1962), «Сильнее любви» (1965), «Вождь краснокожих» (1971), «Кижская легенда» (1973).

Теперь остановимся на произведении другого композитора Карелии, которое было создано уже в третьем тысячелетии, – медиаопере Виктории Сергеевны «Золотая дева». Автор – выпускница Петрозаводской государственной консерватории имени А. К. Глазунова (класс композиции профессора А. С. Белобородова), член Союза композиторов России и Финляндии.

Первая карельская мультимедиа-опера «Золотая Дева» поставлена и исполнена в Петрозаводске в 2011 году⁷. Использование медиатехники, 3D-декораций, онлайн-камер позволило сделать академический жанр оперы зрелищным и современным.

Те, кто осуществил постановку оперы, определяют ее жанровую разновидность неоднозначно: композитор назвала сочинение оперой-орнаментом, режиссер – оперой-буффа, художник – медиаоперой. При помощи мультимедиа-технологий обеспечивалось одновременное представление звука, анимированной компьютерной графики, видеоряда⁸.

Опера создана по мотивам карельской и ингерманландской народной поэзии, по мотивам эпической поэмы Э. Леннрота «Калевала». Либретто написано на ливвиковском диалекте карельского языка. Таким образом, в опере присутствует целый ряд национальных атрибутов: либретто, язык, тема.

Героями оперы названы персонажи, которые известны по эпической поэме Э. Леннрота «Калевала» (например, кузнец Ильмаринен, который в «Калевале» выковал чудесную мельницу Сампо). Автор либретто подчеркивал, что «история кузнеца Ильмаринена и Золотой Девы не вырвана из “Калевалы”, а соткана из рун, которых нет в эпической поэме» [1, с. 69].

В основу сюжета оперы «Золотая дева» легла история о кузнеце Ильмаринене, который решил выковать себе жену, женщину своих грез – Золотую деву⁹. Но когда Ильмаринен задумал

⁷ Либретто написано поэтом-переводчиком А. Мишиным в соавторстве с О. Мишиной, художником выступил С. Терентьев – один из самых известных художников Карелии. Поставил оперу на сцене Большого концертного зала Петрозаводской государственной консерватории им. А. Глазунова музыкальный режиссер из Санкт-Петербурга В. Заржецкий. Исполнителями выступили студенты Петрозаводской консерватории, камерный оркестр «Nord-West Studio» (руководитель Э. Зондергер), студенческий хор (руководитель Е. Гурьев).

⁸ Например, при помощи медиа в опере выполнены электронные проекционные декорации, над которыми работали инженеры, художники, декораторы.

⁹ Краткий сюжет оперы: кузнец Ильмаринен

сотворить живое существо – жену-красавицу, – он потерпел неудачу (в опере выделяется медиаэпизод, когда Золотая дева рассыпается на глазах¹⁰).

«Калевала» повлияла на композитора не только сюжетными мотивами, образами героев. Воплощение характерных черт рунического напева, основанного на четкой мелодико-ритмической композиции, продиктовано поэтическими особенностями «калевалского стиха» или «калевалского размера» (известно, что, составляя «Калевалу», Э. Леннрот использовал четырех-стопный хорей¹¹ – восьмисложник¹²). В профессиональной музыке, как правило, происходило варьирование калевалского стиха посредством использования переменного количества слогов в

неустанно работает. Сестре он выковывает украшения, Вяйнемейнену – большие грабли для работы, чеканит он даже звездный купол (небо). Но мать Илмаринена советует ему подыскать невесту. И решает кузнец сделать себе невесту не из глины, не из теста, а выковать из золота и серебра. В первый раз «из огня выходит чушка, / с золотой щетиной боров, / у него ужасный норов: / сто ушатов мяса жрет, / сто лоханок крови пьет / добрым людям на беду». Второй раз кует, после чего «из огня выходит бык, / издавая жуткий рык, / борова того почище, / всех готов сожрать бычище». И эта жена кузнецу не по нраву. В третий раз «из огня выходит дева, / только видят все вокруг, / что ни правых нет, ни левых / у девицы ног и рук». Поработав немного, Илмаринен выковывает руки и ноги Золотой деве. Хороша дева. Но она остается механической куклой: и петь умеет, и ум имеет, но души нет. Замерз в ее объятиях Илмаринен. Опять взялся за работу кузнец, работает для своих односельчан. Однажды пришла к нему с заказом давняя знакомая Анни. Три заказа для Анни выполняет Илмаринен: ремонтирует ушат, косу и брошку. И тут все узнают в девушке Анни Золотую деву: оказывается, что выковал ее Илмаринен по образу и подобию Анни. Илмаринен понимает, что Анни – его идеал. Анни соглашается стать его женой, у них рождается три сына. В опере счастливый конец, когда Рунопевец Вяйнемейнен провозглашает главную идею оперы: «Ой, вы, парни молодые, / молодые, холостые, / в вашей жизни молодой / для себя вы не ищите / ни серебряной невесты, / ни невесты золотой. / В девушке ищите сердце: / в нем и нежность, и добро. / Пышет золото морозом, / дышит стужей серебро».

¹⁰ Выбранный авторами оперы известный сюжет сотворения легендарным кузнецом Илмариненом Золотой девы является метафорой актуальной темы сегодняшней мировой реальности – темы генной инженерии, создания искусственного интеллекта, биороботов.

¹¹ Число слогов в «Калевале» колеблется от 8 до 12.

¹² В этом размере перевод «Калевалы» с финского языка выполнен Л. П. Бельским.

полустиптиях¹³ (претворение калевалского восьмисложника в музыку исследовалось в трудах музыковедов и фольклористов края). Сравнение стихотворного размера «Калевалы» и «Золотой девы» (в переводе на русский язык) дает возможность сделать вывод об их идентичности:

«Калевала» (руна первая)	«Золотая дева»
Так давай свои мне руки, Пальцы наши вместе сложим, Песни славные споем мы, Начиная с самых лучших.	Ночью Илмари родился, днем уже построил кузню, в руки молот взял и клещи, начал весело ковать.

Музыкальный ряд оперы, как правило, представляет собой контрапункт нотированного текста (записанного нотами, сочиненного и отрепетированного заранее) и текста, который создавался компьютером прямо во время исполнения. Таким образом, музыку одновременно исполняли хор, оркестр, солисты-певцы и компьютер. Компьютерная программа конструировала свой материал на основе рисунков-орнаментов (точнее, программа¹⁴ преобразовывала карельские орнаменты в ритм). Рисунки в каждой части менялись, поэтому и ритмические формулы менялись. В компьютерную программу¹⁵ можно было загружать семплы (тембры) разных звуков – разных камней, кузницы, колоколов. С помощью клавиш можно было «играть» этими семплами вместе с оркестром, менять темп, частотность рисунков. Когда одинаковые рисунки повторялись, то возникал эффект кузницы, колокольного звона. Так, в финале оперы партию «свадебных колоколов» исполнял компьютер (флеш-машина). Ниже приводится фрагмент партитуры, в котором, помимо инструментальных и вокальной строчек, приведена расшифрованная при помощи традиционной нотации партия компьютера¹⁶ (в партитуре партия «kuklu» расположена на нижней строчке).

¹³ «Строки калевалского стиха не рифмуются, но связываются между собой системой звуковых повторов – аллитераций и ассонансов. Еще одна особенность калевалского стиха – амплификация – следование синонимов в двух соседних стихах, вследствие чего каждый следующий является вариацией предыдущего» [1, с. 69].

¹⁴ Создана творческим программистом Д. Трефиловым по индивидуальному заказу.

¹⁵ Этой компьютерной программой на премьеру управляла композитор В. Сергеенко.

¹⁶ Общее звучание невозможно предугадать – это всегда импровизируемое действие, которое каждый раз складывалось по-иному, как в современном перформансе.

В. Сергеенко. Опера «Золотая дева»,
фрагмент финала, тт. 10–11

The image shows a page of a musical score. At the top, it is identified as a fragment of the finale from the opera 'The Golden Maiden' by V. Sergeenko, measures 10-11. The score features a vocal line with lyrics in both Russian and Karelian. Below the vocal line are staves for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass, and Kantele. The Kantele part is particularly prominent at the bottom of the page.

В заключение приведем высказывание Гельмера Синисало, который в последние годы жизни

ни приложил немало усилий для организации и подготовки научной конференции, посвященной 50-летию СК КАССР (состоялась в 1987 году). Конференция была проведена совместно с кафедрой теории музыки и композиции Петрозаводского филиала ЛОЛГК¹⁷, по ее итогам был издан сборник статей «Музыковедческие чтения: К 50-летию Союза композиторов Карелии». Статья Г. Синисало «Союзу композиторов Карелии – 50 лет», открывавшая сборник, явилась первым и, пожалуй, единственным исследованием, в котором было охарактеризовано творчество карельских композиторов – профессионалов и непрофессионалов – задолго до образования соответствующей организации. Завершил статью Г. Синисало словами, характеризующими деятельность СК КАССР в год своего полувекового юбилея: «Неизменным принципом творчества композиторов Карелии остается поиск в области народного начала. Он идет по разным направлениям, неодинаков подход композиторов к народным истокам, различны и результаты» [7, с. 7]. Данные слова как нельзя лучше описывают творчество композиторов за пятьдесят лет работы – работы продуктивной, направленной на формирование национальной композиторской школы Карелии.

¹⁷ Петрозаводский филиал Ленинградской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова был преобразован в Петрозаводскую государственную консерваторию осенью 1991 года.

ЛИТЕРАТУРА

1. Екименко Т. С. Преломление национального начала в музыке композиторов Карелии // Музыка в диалоге культур и цивилизаций: К 70-летию Нижегородской государственной консерватории им. М. И. Глинки: материалы Междунар. науч. конф.: в 2 т. Н. Новгород: ННГК им. М. И. Глинки, 2016. Т. I. С. 66–73.
2. Екименко Т. С. Гельмер Синисало о поисках «национального колорита» в профессиональной музыке Карелии (к 100-летию со дня рождения) // Музыковедение. 2020. № 3. С. 17–23.
3. Отчетный доклад Г. Синисало на VI пленуме правления СК КАССР (1966) // Национальный Архив Республики Карелия (НА РК). Р-1214. Оп. 1. Д. 15/131.
4. Отчетный доклад Г. Синисало на VIII пленуме СК КАССР (1972) // НА РК. Р-3022. Оп. 1. Д. 11/184.
5. Синисало Г.-Р. Неиссякаемый источник вдохновения // «Калевала» в музыке: К 150-летию первого издания карело-финского народного эпоса. Петрозаводск: Карелия, 1986. С. 3–5.
6. Гродницкая Н. Ю. Гельмер-Райнер Синисало. Л.: Советский композитор, 1984. 56 с.
7. Синисало Г. Н. Союзу композиторов Карелии – 50 лет // Музыковедческие чтения: К 50-летию Союза композиторов Карелии. Петрозаводск: Карелмашинформ, 1987. С. 3–8.

REFERENCES

1. *Ekimenko T.* Prelomlenie natsional'nogo nachala v muzyke kompozitorov Karelii [Refraction of the National Principle in the Music by Karelian Composers]. In: *Muzyka v dialoge kul'tur i tsivilizatsiy: K 70-letiyu Nizhegorodskoy gosudarstvennoy konservatorii im. M. I. Glinki* [Music in the dialogue of cultures and civilizations: To the 70th anniversary of the M. Glinka Nizhny Novgorod State Conservatory]: materialy Mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii: v 2 t. N. Novgorod: Izd-vo Nizhegorodskoy konservatorii, 2016. T. I. Pp. 66–73.
2. *Ekimenko T.* Gel'mer Sinisalo o poiskakh "natsional'nogo kolorita" v professional'noy muzyke Karelii (k 100-letiyu so dnya rozhdeniya) [Helmer Sinisalo on the search for "national color" in the professional music of Karelia (on the 100th anniversary of his birth)]. In: *Muzykovedenie* [Musicology]. 2020. No. 3. Pp. 17–23.
3. Otchetnyj doklad G. Sinisalo na VI plenumе pravleniya SK KASSR (1966) [Report of G. Sinisalo at the 6th Plenum of the Board of the SC KASSR (1966)]. *Natsional'nyj Arkhiv Respubliki Kareliya* (NA RK). R-1214. Op. 1. D. 15/131.
4. Otchetnyj doklad G. Sinisalo na VIII plenumе SK KASSR [Report of G. Sinisalo at the 8th Plenum of the IC KASSR (1972)]. *NA RK*. R-3022. Op. 1. D. 11/184.
5. *Sinisalo G.-R.* Neissyakaemyj istochnik vdokhnoveniya [An inexhaustible source of inspiration]. In: «Kalevala» v muzyke: K 150-letiyu pervogo izdaniya karelo-finskogo narodnogo eposa ["Kalevala" in Music: On the 150th Anniversary of the of the Karelo-Finnish Folk Epic First Edition]. Petrozavodsk: Kareliya, 1986. Pp. 3–5.
6. *Grodnitskaya N.* Gel'mer-Rajner Sinisalo [Helmer-Rainer Sinisalo]. Leningrad: Sovetskiy kompozitor, 1984. 56 p.
7. *Sinisalo G. N.* Soyuzu kompozitorov Karelii – 50 let [Karelian Composers' Union – 50 years old]. In: *Muzy'kovedcheskie chteniya: K 50-letiyu Soyuzza kompozitorov Karelii* [Musicological readings: To the 50th anniversary of the Karelian Composers' Union]. Petrozavodsk: Karel'mashinform, 1987. Pp. 3–8.

Екименко Татьяна Сергеевна

кандидат искусствоведения, доцент кафедры теории музыки и композиции
Петрозаводская государственная консерватория им. А. К. Глазунова
Россия, 185031, Петрозаводск
tatiana.ekimenko@glazunovcons.ru
ORCID: 0000-0003-4041-8092

Tatiana S. Ekimenko

Ph. D. (Art), Associate Professor at the Music Theory and Composition Department
A. Glazunov Petrozavodsk State Conservatory
Russia, 185031, Petrozavodsk
tatiana.ekimenko@glazunovcons.ru
ORCID: 0000-0003-4041-8092

